

IDDU KRISHNAMURTI

On Conflict

终结生命中的冲突

克里希那穆提 著
王晓霞 陈玥 刘幸 译



华东师范大学出版社

On Conflict

终结生命中的冲突

克里希那穆提 著
王晓霞 陈玥 刘幸 译

JIDDU KRISHNAMURTI



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

终结生命中的冲突/(印)克里希那穆提著;王晓霞,陈玥,刘幸译.
--上海:华东师范大学出版社,2015.8

ISBN 978-7-5675-1790-5

I. ①终… II. ①克…②王…③陈…④刘… III. ①人生哲学—通俗读物 IV. ①B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 029913 号



VIHORAE

华东师范大学出版社六点分社

企划人 倪为国

克里希那穆提系列

终结生命中的冲突

著 者 (印)克里希那穆提
译 者 王晓霞 陈 玥 刘 幸
责任编辑 彭文曼
封面设计 卢晓红

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537

门市(邮购)电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 上海中华商务联合印刷有限公司
开 本 787×1092 1/32
印 张 5.75
字 数 80 千字
版 次 2015 年 8 月第 1 版
印 次 2015 年 8 月第 1 次
书 号 ISBN 978-7-5675-1790-5/B·833
定 价 35.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

一旦你直接质问战争的根源,你就是在质问你与他人的关系,换言之,你就是在质问你的整个存在,你的整个生活方式。

孟买,1948年3月7日

你必须自愿自发地审视自己的生活,不谴责它,也不说这是对那是错,而只是去看。当你确实以这样的方式去看时,你就会发现你是用充满慈悲的双眼在看——没有谴责,没有评判,而是洋溢着关怀。你是带着关怀进而带着无限的慈悲去看自己的——而只有怀着伟大的慈悲与爱时,你才能洞察生命的整个存在。

马德拉斯,1965年12月22日

前 言

吉度·克里希那穆提 1895 年出生于印度，13 岁时被“通神学会”（The Theosophical Society）领养，后者之前已经预言了“世界导师”（world teacher）的到来，认为克里希那穆提就是“世界导师”的载体。克里希那穆提很快就成为一位强大有力、毫不妥协而又无法被归类的导师，他的讲话和著作与任何特定的宗教都毫无关联，既不属于东方，也不属于西方，而是属于全世界。克里希那穆提坚拒被冠以救世主的形象，并于 1929 年骤然解散了那个围绕他建立起来的庞大而富有的组织，同时宣称真理是“无路之国”，借助任何形式化的宗教、哲学或者派别都无法达到。

此后的一生，克里希那穆提始终拒绝接受别人试图强加给他的古鲁地位。他不断吸引着全世界的庞大听众，却从不宣称自己是权威，也不想要任何门徒，而是始终作为一个个人在对另一个人讲话。他教诲的核心即是教导人们领悟这一点：社会的根本改变只能通过转变个人的意识来实现。他一直强调自我认识的必要性，强调需要对宗教和民族制约所产

生的局限和分裂性影响加以了解。克里希那穆提不断指出保持开放的紧迫性，指出迫切需要“大脑中那个有着不可思议能量的广袤空间”。而这似乎就是他自身创造力的源泉，也是他对世界上如此广大的人群产生颠覆性影响的关键所在。

克里希那穆提持续在世界各地进行演讲，直至 1986 年去世，享年 90 岁。他的讲话、对谈、日志和信件在 60 余册书籍和数百卷录音带中得以保存。这套主题丛书就是从他浩瀚的教诲中采集汇编而成的，其中每一册书都集中讲述了一个与我们的日常生活息息相关而又十分紧迫的话题。

目 录

前言	001
欧亥 1945 年 5 月 27 日	001
欧亥 1945 年 6 月 17 日	004
孟买 1948 年 3 月 7 日	009
班加罗尔 1948 年 7 月 11 日	015
浦那 1948 年 9 月 1 日	024
孟买 1950 年 2 月 19 日	032
在拉杰哈特学校给学生们的讲话 1954 年 1 月 22 日	038
拉杰哈特 1955 年 1 月 9 日	039
欧亥 1955 年 8 月 6 日	047
新德里 1963 年 10 月 27 日	050
马德拉斯 1965 年 12 月 22 日	062
罗马 1966 年 3 月 31 日	068
拉杰哈特 1967 年 12 月 10 日	072
布洛克伍德公园 1970 年 9 月 8 日	074
布洛克伍德公园 1974 年 8 月 31 日	086

欧亥	1975 年 4 月 13 日	102
萨能	1978 年 7 月 30 日	105
孟买	1981 年 1 月 31 日	115
欧亥	1982 年 5 月 2 日	125
孟买	1983 年 1 月 23 日	129
《克里希那穆提独白》节选	欧亥 1983 年 3 月 31 日	138
萨能	1983 年 7 月 26 日	144
旧金山	1984 年 5 月 5 日	151
拉杰哈特	1984 年 11 月 12 日	164
孟买	1985 年 2 月 7 日	167
《克里希那穆提笔记》节选	1961 年 9 月 31 日	171

欧亥 1945 年 5 月 27 日

提问者：我相信我们大部分人都从电影和杂志上看到过反映集中营的真实画面，里面有着各种恐怖野蛮的暴行。在你看来，对那些延续了这些可怕暴行的人应该采取什么措施？他们难道不应受到惩罚吗？

克里希那穆提：谁来惩罚他们呢？难道审判者通常不是和被告一样有罪吗？我们每一个人都加强了如今的文明，助长了它的不幸，每个人都对它的种种行径负有责任。我们就是彼此的行为和反应的产物，这个文明就是集体合作的结果。没有哪个国家、哪个民族与其他的国家或民族是分开的，我们都是相互联系在一起的，我们是一个整体。无论我们承认与否，当一场不幸降临在一个民族身上，我们都在共同分担，就像一起分享幸运一样。你不能把自己分离开来去谴责或者褒扬他人。

压迫的力量是邪恶的，而每一个组织完备的庞大集团都会变成潜在的罪恶之源。借由对别国的残忍行径大声叫嚣，你以为就可以忽略自己的那些行径了。并非只有战败国，而

是所有国家都要对战争的残酷负责。战争是最惨重的灾难之一，最严重的恶行便是残杀别人。一旦你允许恶魔进入内心，你就放任了不计其数的大小灾祸。你不谴责战争本身，而只是谴责那些在战争中残暴无情的人。

你对战争负有责任，你借由你日常贪婪、恶意、狂热的行为催生了战争。我们每个人都加强了这个争强好胜、残忍无情的文明，人与人在其中相互倾轧。你想要根除他人身上战争和野蛮的根源，而你自身却沉湎其中。这导致了虚伪和更多的战争。你必须清除自己身上战争和暴力的根源，这需要耐心和温柔，而不是对他人加以血腥的指责。

人类不需要更多的苦难来醒悟，需要的是你觉知自己的行为，需要你清醒地意识到自己的愚昧和悲伤，进而在自己内心唤起慈悲和宽容。你关心的不应当是奖惩，而是根除你自己身上那些表现为暴力、仇恨、敌对和恶意的根源。去杀害凶手，你就会变得跟凶手一样，你也变成了罪犯。错误不可能通过错误的手段得到纠正，只有通过正确的方式才能实现正确的结果。如果你想要拥有和平，就必须使用和平的方式，而大规模的屠杀、战争，只能导致更多的杀戮、更多的苦难。流血无法带来爱，军队也不是和平的工具。只有善意和慈悲才能为世界带来和平，而不是强权和诡计，也不是单纯的立法。

你对现存的不幸和灾难负有责任，你在你的日常生活中

就是残忍、暴虐、贪婪、野心勃勃的。除非根除你自己身上那些导致狂热、贪婪和无情的肇因，否则苦难还将继续。让你的心中充满和平与慈悲，你就会为你的问题找到正确的答案。

欧亥 1945 年 6 月 17 日

提问者：你谴责战争，到现在还是不支持它吗？

克里希那穆提：难道我们所有人不是都在维系这场可怕的大屠杀吗？我们每个人都对战争负有责任，战争就是我们日常生活的最终结果；我们通过日常的思考、感受和行动催生了战争。我们把自己在工作、社会、宗教关系中的样子，悉数投射了出来；我们如何，世界就如何。

除非我们了解要为战争负责所涉及的主要和次要问题，否则我们会困惑不堪，进而无法从战争的灾难中脱身。我们必须知道把重点放在哪里，然后才能懂得问题所在。这个社会的最终结果就是战争，它就是为战争而准备的；它的工业化导向战争，它的价值观推动战争。无论我们在社会的疆域里做什么，都会催生战争。当我们买东西的时候，税金会流向战争；用来付邮资的邮票也助长了战争。无论走到哪里，我们都逃不开战争，尤其是此刻，因为整个社会都在为迎接一场全面战争而组织了起来。最简单、最无害的工作都在以这样或那样的方式在助长战争。无论我们喜欢与否，我

们的存在本身就在帮助维系战争。那我们该怎么办呢？我们不可能退缩到孤岛上，也不可能回到原始社会，因为当前的文化已无处不在。那我们还能做什么？我们可以用拒绝纳税、不买邮票的方式来抵制战争吗？那是主要问题吗？如果不是，而只是次要的问题，那我们就不要被它分散了注意力。

主要的问题难道不是要深刻得多，难道不是有关战争本身根源的问题吗？如果我们能够了解战争的根源，那么我们就可以从完全不同的视角来看待那些次要问题了；如果我们不了解，就会迷失在这些问题中。如果我们能将自己从战争的根源中解脱出来，那么可能次要问题就根本不会产生。

因此，重点必须放在：从一个人自己的内在去探究战争的根源；这样的探究需要每个人自己来完成，而不是由某个组织化的团体来进行，因为团体的行为容易导致草率的行为，仅仅是宣传和口号而已，而这只会滋生进一步的偏狭与冲突。这个根源必须由每个人自己去探究，进而通过自己直接的体验，从那个根源中解脱出来。

如果我们深入考虑这个问题，我们就能充分意识到战争的根源：狂热、恶意、愚昧、淫欲、世俗，对个人名望和长存的渴望，还有贪婪、嫉妒、野心，主权独立的国家主义、经济壁垒、社会派别、种族歧视和组织化的宗教。难道每个人不能对自己的贪婪、恶意和愚昧有所知觉，从而从中解脱

出来吗？我们坚持民族主义，因为它是宣泄我们残暴和犯罪本能的出口；在我们的祖国或意识形态的名义下，我们就可以谋杀他人，或者免于惩罚，甚至成为英雄，而且，我们残杀越多的同胞，就能从国家那里得到越多的荣誉。

那么，从冲突和悲伤的根源中解脱出来难道不正是首要问题吗？如果我们不把重点放在这里，次要问题的解决又怎么可能终止战争呢？如果我们不根除自己内心战争的根源，仅仅去胡乱修补我们的内心状态导致的外在后果，那又有什么意义呢？我们每一个人都必须深挖内心并完全清除自身的贪婪、恶意和愚昧；我们必须彻底摒弃民族主义、种族主义，以及那些滋长敌意的根源。我们必须全身心关注这个首要问题，不要被次要问题所迷惑。

提问者：你太让人沮丧了。我想寻求一些让生活继续下去的鼓舞，你却不用鼓励和希望的言辞让我们振作起来。难道寻求鼓舞也错了吗？

克里希那穆提：为什么你想要寻求鼓舞呢？难道不是因为内心空虚、孤独、没有创造力吗？你想要填满这种孤独，这种令人痛苦的空虚；你一定尝试过不同的方式去填满它，而你希望来到这里能让你再一次逃避它。掩饰荒芜的孤独，这个过程美其名曰“鼓舞”。鼓舞于是就仅仅变成了一种刺激而已；然而就像所有的刺激一样，它本身很快就会导致厌倦和不敏感。所以我们从一种鼓舞和刺激转移到另一

种，每种刺激本身都会导致失望和疲惫；因此，心灵和头脑失去了柔韧性、敏感性；内在的那股张力在这个不断张弛的过程中损失殆尽。去探索就需要张力，但是需要放松的张力或者刺激很快就会丧失自我更新的能力，不再柔韧，也不再敏锐。那种敏锐的柔韧性无法由外在引发，只有当它不依赖刺激或者鼓舞时才会到来。

难道不是所有的刺激都具有相似的结果吗？无论你是喝酒，还是从一幅画、一个想法中得到刺激，无论你是参加一场音乐会还是一次宗教仪式，或是通过某种高雅或者粗俗的方式来激励自己，难道所有这些东西没有让你的头脑和心灵变得迟钝吗？貌似正义的愤怒，无论多么刺激、多么鼓舞人心，它本身就是一件荒谬的事，只会造成不敏感；难道不是最高形式的智慧、敏锐和感受力，才是体验真相所必需的吗？刺激滋生了依赖，而依赖，无论是否值得，都会造成恐惧。至于你是如何受到刺激或鼓舞的，无论是通过有组织的教会或者政治活动，还是娱乐消遣，都无关紧要，因为结果都是一样的——恐惧和依赖导致了不敏感。

娱乐消遣变成了一种刺激。我们的社会大力助长着娱乐消遣，各种形式的娱乐消遣。我们的思想和感情，本身已经变成了一个偏离核心、偏离现实的过程。所以，想要退出各种娱乐消遣，是极其困难的，因为我们已经变得几乎没有能力毫无选择地觉察“现状”了。于是冲突产生了，进一步分

散了我的思想和感情，而只有通过不断地觉察，思想和感情才能从娱乐的罗网中解脱出来。

此外，谁能给你欢乐、勇气 and 希望？如果我们依赖他人，不管他有多么伟大和高贵，我们都会彻底迷失，因为依赖会滋生占有欲，其中就有着无尽的挣扎和痛苦。欢乐和幸福本身不是目的；它们就像勇气和希望一样，是探寻某些目标时的附带收获。这个目标才是需要我们勤劳而耐心地探寻的，而唯有通过探索它，我们的混乱和苦痛才能止息。这条发现之路就在你自己身上；此外的任何一条道路都是一种偏离，只会导向愚昧和幻相。这段内心的旅程绝不是为了某个结果，也绝不是为了解决冲突和悲伤而走的，因为探索本身就是奉献，就是鼓舞。此时旅程本身就是一个揭示真相的过程，就是一种不断解放和充满创造力的体验。当你不去追求灵感的时候，灵感才会到来，这一点你难道没有注意到吗？当所有的期望都止息下来，当你的心灵和头脑寂然不动，灵感才会到来。你所追寻的，都是自我的产物，因而并非真实。

孟买 1948年3月7日

提问者：如果战争爆发，你建议我们做什么？

克里希那穆提：与其寻求建议，倒不如我们一起来探究一下这个问题，好吗？因为给出建议非常容易，但是那并不能解决问题。如果我们一起来探究这个问题，那么或许我们就能明白当战争爆发时该如何行动了。那必须是直接的行动，而不是基于别人的建议或者权威，那些东西在危机到来时就显得太愚蠢了。当危机来临，追随别人将会导致我们自身的毁灭。归根结底，在战争这样的危急时刻，你正被引向毁灭；但是，如果你知道战争的所有含义，看清了它的举动，知道它是如何产生的，那么当危机产生的时候，你就可以直接而正确地行动，无需寻求建议，也无需追随别人。这并不意味着我在试图通过不直接回答你来避开问题。我没有回避问题。相反，我正在向你展示，当这种可怕的灾难降临人类，我们可以做出品德高尚的——而非“道貌岸然的”——行为。

那么，如果战争爆发，你会怎么办？作为一个印度教